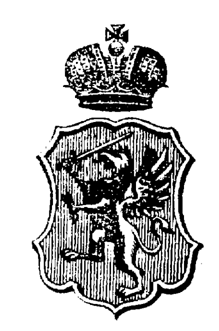
ЛИФЛЯНДСКIЯ
ГУБЕРНСКIЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXIX.

Лифляндскiя Губернскiя Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданiе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакцiи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленiя для напечатанiя принимаются въ Лифляндской Губернской Типографiи ежедневно, за исключенiемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленiя:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXIX. Jahrgang.

№ 28. Понедѣльникъ 9. Марта. — Montag 9. März. 1881.

Оффицiальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Приказомъ по Министерству Внутреннихъ Дѣлъ отъ 9. Февраля 1881 года за № 5 Рихардъ Штегманъ назначенъ Рижскимъ городскимъ землемѣромъ. № 1831.

Mittelst Prikases im Ministerium des Innern d. d. 9. Februar 1881 sub Nr. 5 ist Richard Stegmann zum Rigaschen Stadtrevisor ernannt worden. Nr. 1831.

Опредѣленiя Феллинской городской Думы отъ 30. Января 1881 г.

(Печатаются на основанiи ст. 68 Городоваго Положенiя.)

Предсѣдательствовалъ городской голова бургомистръ Ю. Вернке.

Присутствовало 26 гласныхъ.

По первому предмету.

О передачѣ въ распоряженiе санитарной и о бѣдныхъ коммисiи назначенной по статьѣ смѣты расходовъ на 1881 годъ суммы „для вспомоществованiя городскихъ бѣдныхъ".

На основанiи городоваго положенiя, правилъ дѣлопроизводства для городской Управы и прежнихъ опредѣленiй городской Думы, согласно которымъ исполнительные органы подчиняются городской Управѣ и распоряженiе городскими суммами предоставлено единственно сей послѣдней.

Опредѣлили: Назначенную по ст. 49 расходной смѣты 1881: „на вспомоществованiе городскихъ бѣдныхъ" сумму расходовать единственно на потребности бѣдныхъ, а распоряженiе оною оставить городской Управѣ.

По второму предмету.

Докладъ предложенiя Господина Губернатора отъ 4. Декабря 1880 г. за № 10984, относительно поставки постовой одежды для наружнаго караула при казенной тюрьмѣ.

На основанiи ст. 353 устава о земскихъ повинностяхъ 1879 г. и ст. 9 приложенiя къ ст. 255 тогоже устава 1876 года.

Опредѣлили: разрѣшить расходъ на постройку тулуповъ, кенегъ и лѣтнихъ шинелей для наружныхъ караульныхъ постовъ.

По третьему предмету.

Докладъ предложенiя Лифляндскаго Губернскаго Управленiя отъ 5. Января с. г. за № 23, о расквартированiи нижнихъ чиновъ мѣстной команды по обывателямъ.

Въ виду того, что замѣченныя съ военной стороны недостатки въ городской казармѣ по возможности устранены и основанiя послѣдовавшаго соглашенiя съ начальникомъ мѣстной команды одобрены собранiемъ.

Опредѣлили: Уполномочить городскаго голову привести сiе обстоятельство въ порядокъ съ начальникомъ мѣстной команды на основанiи послѣдовавшаго переговора съ городскимъ головою.

По четвертому предмету.

Предложенiе городской Управы объ ассигнованiи средствъ на оцѣнку недвижимыхъ имуществъ въ городѣ Феллинѣ на основанiи ст. 129—131 городоваго положенiя и о выборѣ оцѣночной коммисiи.

На основанiи указанiй городоваго положенiя и по послѣдовавшему постановленiю объ оцѣнкѣ недвижимыхъ имуществъ соотвѣтственно количеству доходовъ съ оныхъ.

Опредѣлили: 1) Поручить существующей коммисiи для опредѣленiя сборовъ съ недвижимыхъ имуществъ, сдѣлать докладъ городской Думѣ относительно оцѣнки недвижимостей.

2) Вознагражденiя за занятiя по оцѣнкѣ назначить по 75 коп. за каждый протоколъ.

3) Возложить дѣлопроизводство коммисiи на городскаго секретаря.

По пятому предмету.

Докладъ отношенiя Феллинскаго магистрата отъ 26. Января с. г. за № 154 объ отчужденiи двухъ грунтовыхъ мѣстъ принадлежащихъ городу.

Такъ какъ собранiе рѣшило не отводить сихъ мѣстъ подъ постройки.

Опредѣлили: Оба грунтовыя мѣста не отчуждать подъ постройки. № 1820.

Beschlüsse der Fellinschen Stadtverordneten-Versammlung vom 30. Januar 1881.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung.)

Es präsidirte das Stadthaupt, Herr Bürgermeister J. Wernke.

Gegenwärtig waren 26. Stadtverordnete.

Tagesordnung Punkt 1.

Betreffend den der Sanitäts- und Armen-Commission zur Disposition gestellten Posten des Ausgabe-Budgets pro 1881 „Zur Unterstützung städtischer Armen."

In Grundlage der Bestimmungen der Städte-Ordnung, der Geschäftsordnung des Stadtamts und früherer Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung, in denen das Princip der Subordination der Executiv-Organe unter das Stadtamt und die alleinige Befugniß dieses Letzteren, über städtische Summen zu verfügen, ausgesprochen ist, wurde

beschlossen: Den Posten 49 des Ausgabe-Budgets pro 1881: „Unterstützung städtischer Armen" ausschließlich zu Armenzwecken zu bestimmen, dem Stadtamte jedoch die Disposition über diesen Posten zu belassen.

Tagesordnung Punkt 2.

Vortrag des Schreibens des Herrn Gouverneurs vom 4. December a. pr. sub Nr. 10984, betreffend die Lieferung von warmen Kleidungsstücken für die äußeren Schildwachen beim Kronsgefängniße.

In Grundlage des Art. 353 des Landesprästanden-Ustavs vom Jahre 1879 und des Art. 9 der Beilage zum Art. 255 desselben Ustavs vom Jahre 1876 wurde

beschlossen: Die Ausgabe für die Pelze, Pelzschuhe und Sommermäntel für die äußeren Schildwachen zu bewilligen.

Tagesordnung Punkt 3.

Vortrag des Schreibens der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 5. Januar c. sub Nr. 23, betreffend die Naturalbequartierung des localen Militair-Commandos.

In Ansehung dessen, daß die von der Militair-Autorität an der umgebauten städtischen Kaserne remarquirten Mängel nach Möglichkeit beseitigt sind, auch die Grundlagen der Einigung mit dem Chef des Local-Commandos von der Versammlung gebilligt wurden, wurde

beschlossen: Das Stadthaupt zu autorisiren, mit dem Chef des örtlichen Militair-Commandos eine Einigung auf Grundlage der mündlichen Verhandlungen des Herrn Stadthaupts herbeizuführen.

Tagesordnung Punkt 4.

Antrag des Stadtamts um Bewilligung der Mittel zur Abschätzung der Immobilien in der Stadt Fellin in Grundlage der Art. 129—131 der Städteordnung und Wahl einer Immobilien-Abschätzungs-Commission.

In Grundlage der Bestimmungen der Städte-Ordnung und nachdem sich die Versammlung für die Umschätzung der Immobilien nach ihrem Revenüenwerthe ausgesprochen hatte, wurde

beschlossen: 1) der bestehenden Immobilien-Steuercommission aufzutragen, in Betreff der Umschätzung der Immobilien der Stadtverordneten-Versammlung Vorlage zu machen;

2) als Gratification für die Umschätzungs-Arbeiten 75 Kop. für jedes Schätzungs-Protocoll zu bewilligen;

3) die Schriftführung in der Commission dem Herrn Stadtsecretairen zu übertragen.

Tagesordnung Punkt 5.

Vortrag des Schreibens Eines Wohledlen Fellinschen Raths vom 26. Januar c. sub Nr. 154, betreffend die Veräußerung zweier städtischer Grundstücke.

Da die Versammlung sich gegen die Vergebung der Grundplätze zum Bebauen aussprach, so wurde

beschlossen: Beide Grundplätze nicht als Bauplätze zu veräußern. Nr. 1820.

Г-нъ Министръ Внутреннихъ Дѣлъ изъ сообщенныхъ Государственнымъ Контролемъ свѣдѣнiй усмотрѣлъ, что требуемыя Контрольными учрежденiями отъ отчетныхъ мѣстъ вѣдомства Министерства Внутреннихъ Дѣлъ объясненiя и данныя доставляются иногда съ крайнею медленностiю, не смотря на циркуляръ бывшаго Министра Внутреннихъ Дѣлъ Генералъ-Адъютанта Тимашева отъ 30. Апрѣля 1874 г. за № 47, о принятiи мѣръ къ устраненiю этой медленности.

Вслѣдствiе сего Лифляндское Губернское Управленiе, ссылаясь на объявленiе свое въ № 59 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей отъ 27. Мая 1874 г., симъ подтверждаетъ всѣмъ подвѣдомственнымъ оному присутственнымъ мѣстамъ и лицамъ о своевременномъ сообщенiи Контрольной Палатѣ требуемыхъ оною отчетныхъ объясненiй. № 613.

Der Herr Minister des Innern hat aus den ihm von der Reichs-Controle mitgetheilten Auskünften ersehen, daß die Seitens der Control-Institutionen von den zur Rechnungsablegung verpflichteten, zum Ressort des Ministeriums des Innern gehörigen Behörden eingeforderten Erklärungen und Daten mitunter mit äußerster Verzögerung eingängig gemacht werden, obgleich bereits mittelst Circulairs des ehemaligen Ministers des Innern, General-Adjutanten Timaschew, vom 30.

April 1874 Nr. 47, die Ergreifung von Maßnahmen zur Abstellung dieser Verzögerung angeordnet worden war.

In solcher Veranlassung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung, mit Hinweis auf die diesseitige Publication in der Nr. 59 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 27. Mai 1874, sämmtlichen, derselben unterstellten Behörden und Autoritäten hierdurch wiederholt zur Pflicht gemacht, dem Controlhofe die Seitens desselben eingeforderten Erklärungen stets rechtzeitig zuzustellen. Nr. 613.

Demnach das Livländische Hofgericht festgesetzt hat, seine Frühjahrsjuridik am 16. März d. J. zu eröffnen, als wird solches den Rechtsuchenden zugleich mit der Eröffnung bekannt gemacht, daß nur die vor dem 1. Mai d. J. geschlossenen Sachen in dieser Juridik in Vortrag kommen werden. Den Mandataren aber wird hierdurch aufgegeben, die ihnen gesetzten Termine gehörig zu beobachten und den Verschlepp der Sachen, gleichwie unnöthige Dilationen, besonders in Concurssachen, zu vermeiden. Den Unterbehörden endlich wird demandirt, etwa rückständige Berichte, Erklärungen und Verhöre gleich zu Anfang der Juridik anher eingehend zu machen. Nr. 1281. 2

Riga-Schloß, den 27. Februar 1881.

Auf Anordnung der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird vom Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß in den Badeorten Dubbeln, Bilderlingshof, Majorenhof, Carlsbad, Assern, Kaugern und Kemmern zur Anlage von Schlachthäusern und Fleischbuden, sowie zum Handel mit Fleisch- und Wurstwaaren hinkünftig nur solche Knochenhauer und handeltreibende Personen zuzulassen sind, die sich mittelst Reversals zur Erfüllung des in Nr. 74 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 30. Juni 1876 abgedruckten Reglements verpflichten. Nr 2228. 3

Riga-Ordnungsgericht, den 6. März 1881.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der hiesige Zunftokladist Friedrich August Berglund in Anzeige gebracht hat, daß ihm der von dieser Behörde am 25. October 1879 sub Nr. 3472 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei. In Anlaß dessen werden sämmtliche Behörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß anher einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 1723.

Der zu der Gemeinde des Gutes Wolmarshof, im Wolmarschen Kreise, gehörige Peter Pohke, welcher Schmied ist, auf verschiedenen Gütern des Wolmarschen Kreises gearbeitet und sich aus dem Wolmarschen Kreise entfernt hat, ist zu ermitteln, weshalb die resp. Polizeien ersucht werden, den Peter Pohke im Ermittelungsfalle an das Wolmarsche Ordnungsgericht zu senden oder auch eine Anzeige genannter Behörde zukommen zu lassen, sobald dessen gegenwärtiger Aufenthalt bekannt werden sollte. Nr. 2911.

Wolmar, den 26. Februar 1881.

Der zu der Gemeinde des Gutes Orellen gehörige Bernhard Kruhming hat sich aus seiner Gemeinde entfernt und ist sein bisheriger Aufenthalt nicht zu ermitteln gewesen. In solcher Veranlassung werden die resp. Stadt- und Landpolizeien ersucht, genannten Bernhard Kruhming im Ermittelungsfalle arrestlich an das Wolmarsche Ordnungsgericht zu senden. Nr. 3000.

Wolmar, den 20. Februar 1881.

Von dem Werroschen Ordnungsgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 2. Lutznekschen Sterbecasse, d d. 18. Februar c. dieselbe ihre Thätigkeit, nach § 38 der Statuten, eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat. Nr. 1607. 2

Werro-Ordnungsgericht, den 19. Februar 1881.

---

100 Rbl. Belohnung.

In der Nacht vom 24./25. Februar 1881, sind mittelst Einbruchs im Amt Candauschen Beihofe Liegenhof, im Talsenschen Kreise, in Kurland, aus dem Pferdestall gestohlen worden:

ein dunkler schwarzbrauner Wallach, vollkommener Klepper, 7 Jahre alt, an der rechten Seite, quer über die Vorderrippen, ca. 6 Zoll vom Rückgrade abwärts, ein 4 Zoll langer weißer Streifen, werth 125 Rbl.

ein heller schwarzbrauner Wallach, mittelgroß, 6 Jahr alt, die Spitze des linken Ohres gespalten, werth 120 Rbl., und

ein brauner Wallach, mittelgroß, 5 Jahre alt, an den Seiten beider Ohren ein Stückchen ausgeschnitten, werth 130 Rbl.

Durch Einbruch sind aus der Wagenscheune ferner gestohlen worden:

zwei neue beschlagene Naggen, werth 12 Rbl.

zwei lederne Chomuts nebst zwei Webbenhintergeschirre, werth 10 Rbl.

zwei weiße eigengemachte Krummhölzer, werth 2 Rbl.

Wer sicheren Nachweis über die gestohlenen Pferde, Sachen oder Diebe hier oder dem Liegenhofschen Arrendator, Herrn Thonigs, liefert, erhält obige Belohnung. Nr. 116. 2

Candau-Gerichtshaus, den 25. Februar 1881.

Прокламы. Proclame.

Nachdem über das Vermögen des vormaligen Getränkehändlers Carl Heinrich Ferdinand Hellmann hierselbst am 23. Januar 1881 der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen 6 Monaten a dato, und beziehungsweise während der dornach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 7. September 1881, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des C. H. F. Hellmann hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator Herrn Advocaten O. von Veh zu berichtigen.

Riga-Rathhaus, den 10. Februar 1881.

Nr. 230. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Frau Henriette v. Zuckerbecker, geb. v. Huickelhoven, und die Frau Olga v. Pretzmann, geb. v. Aspegren, als Besitzerinnen des im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegenen Gutes Friedrichshof, hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Rauschke, groß 16 Thlr. 5 Gr., auf den Dahw Bahris, für den Preis von 2568 Rbl.
2) Kalne-Gipsle, groß 19 Thl. 81 Gr., auf den Jahn Sahlit, für den Preis von 3283 Rbl.
3) Leies-Karme, groß 17 Thlr. 29 Gr., auf den Grisch Mielgail, für den Preis von 3464 Rbl.
4) Jaudsemm Nr. 36, 37, groß 22 Thlr. 69 Gr., auf den Rein Ohsoling und Julius Sarring, für den Preis von 3187 Rbl. Nr. 58. 3

Wenden, den 16. Februar 1881.

Von dem Schulzenamte der Colonie Hirschenhof wird hierdurch auf Bitte nachstehender Personen bekannt gemacht, daß die 49 Jahre alte ledige Barbara Lutz ihres Bruders, des Colonie-Wirths Philipp Jacob Lutz's und dessen Frau Sophia, geb. Hasenfuß, Sohn Johann Carl als achtjährigen Knaben laut Verschreibung schon seit dem 21. April 1876 adoptirt hat; daher werden alle Diejenigen, die gegen diese Adoption gesetzliche Einreden haben sollten, aufgefordert, binnen drei Monaten a dato, d. h. bis zum 9. Mai d. J., sich bei diesem Schulzenamte zu melden, denn nach diesem Termine werden keine Widerreden angenommen, sondern diese Adoption als unanfechtbar betrachtet werden. 1

Hirschenhof, Schulzenamt, den 9. Februar 1881.

Ta pee Luguscheem peerakstita, sche Plahnu muischâ miruscha Juri Grindul mantiba tiks tanî 5. Merz okzionâ pahrdota. Ja kahdam no ta Jurri Grindul kahdas pagehreschanas buhtu, tas lai peeteizahs lihds 23. April s. g. pee schihs pagasta teesas; wehlaki neweens wairs netiks peenemts. Nr. 8. 3

Plahna pagasta teesâ, tanî 20. Februar 1881.

Wezmuischas pagasta, Kalnsaulop mahjas saimneeks Andrei Blauwe un seewa Anne, kureem pascheem neweena meesiga behrna naw, ir sawa miruschas meitas dehlu Priz Knapp, kursch 25. September 1875 gad. dsimis, jaw 2 gadus wezu sew par dehlu peenehmuschi, un tahdu peenemschanu 10. Februar 1881 gada pee schejenes pagasta waldibas norakstiht likuse, tadehl teek ik katris kam pret schahdu adopteereschanu kas ko pretî runaht buhtu, zaur scho usaizinati seschu mehneschu laikâ, t. i. lihds 12. August s. g., to pee schihs pagasta teesas dariht, wehlaki neweens netiks klausihts, bet mineta adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 55. 3

Wezmuischas pagasta teesâ, 12. Februar 1881.

Katrinmuischas walsts Joschu saimneeks Jahnis Zaune, kuram pascham behrnu naw, ir schenes Baltinu gruntneeka Jakoba Jurjana dehlu Rudolfu, kursch ir dsimis 1867 gadâ Mai mehnescha 7. deenâ, par dehlu peenehmis un schahdu peenemschanu jaw 1877 gada marta mehnescha 10. deenâ, pee schejenes pagasta waldes norakstiht lizis; tapat ir ari schenes walsts lohzeklis Jakobs Sarkanahbols, kuram pascham behrnu naw, schenes Baltinu Jakoba Jurjana dehlu Ernestu, kursch ir dsimis 1864 gadâ septembera mehnescha 9. deenâ, par dehlu peenehmis un schahdu peenemschanu jaw ari 1872 gadâ dezembera mehnescha 6. deenâ, pee schenes teesas norakstiht lizis, tadehl teek ik katris, kam pret schahm adopteereschanahm kahdas pretirunaschanas buhtu, zaur scho usaizinati, seschu mehneschu laikâ no apakschâ parakstitas deenas rehkinoht, to pee schahs teesas isdariht, wehlak neweens netiks klausihts, bet minetas adopteereschanas paliks spehkâ. Nr. 19. 3

Katrinmuischas walststeesâ, 17. Februar 1881.

Ogeresmuischas walsts Maja Lauris, kurai paschai behrnu naw, ir schenes Wahkenu gruntneeka Jahna Meelbahrscha dehlu Kahrli, kursch ir dsimis 1868 gadâ junija mehnescha 7. deenâ par dehlu peenehmusi un schahdu peenemschanu jaw 1878 gadâ maja mehnescha 15. deenâ pee schenes walstswaldes norakstiht likusi, tadehl teek ik katris, kam pret scho adopteereschanu kahdas pretirunaschanas buhtu, zaur scho usaizinati, seschu mehneschu laikâ, no apakschâ parakstitas deenas skaitoht, to pee schahs teesas isdariht, wehlak neweens netiks klausihts, bet mineta adopteereschana paliks spehkâ.

Katrinmuischas walststeesâ, 17. Februar 1881.

Nr. 20. 3

Kad tam pee schihs krohna Breeschu pagasta peederigam Dahw Saulihts ar seewu Marinu pascheem behrnu naw un ir sawa brahla Jahn Saulites ar seewas Marinas dehlu Ernst, dsim. 1. Mai 1872, sew par dehlu peenehmuschi, adopteerejuschi, ka tas schejeenes teesas protokolê no 28. Januar 1881 Nr. 1 norakstihts, tad teek wisi un ik katris zaur scho usaizinahti, kam kahda likumiga pretirunaschana par to buhtu, to dariht 6 mehneschu laikâ no schahs deenas skaitoht, t. i. lihds 4. August s. g., zitadi schi adopzija likumigu spehku nems. Nr. 22. 2

Krohna Breeschu pag.-teesâ, 4. Februar 1881.

Kad tas schejeenes walsts Mednu mahjas gruntneeks Ingrik Pauga ir miris, tad tohp zaur scho wisi wina parahda deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 1. Juni 1881, pee schejeenes pagasta teesas peeteiktees, pehz notezejuscha termina neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu flehpejeem likumigi darihts.

Wez-Drustu pagasta teesâ, 23. Februar 1881.

Nr. 32. 2

Kad tee, pee Nurmischu walsts peederigs Jahn Lapin, pee Kartusch walsts peederigs Karl Leepa un pee Paltmales walsts peederigs Jure Kemer ir miruschi, tad tohp wisi winu parahdu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, t. i. lihdſ 17. Mai ſ. g., pee ſchejeenes pagasta teesas peeteiktees, wehlak neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu ſlehpejeem likumigi darihts. Nr. 41. 2

Paltmales pagast-teesâ, taî 17. Februar 1881.

Kad tas Krohna-Preekulu pagasta Lejas-Luſtes pusmahjas pahrwaldneeks Dahw Kunz, to peeminetu mahju no tahs paschas mantineekeem, pehz pagasta teesas protokola no 14. Juni 1880 Nr. 161, ſew par ihpaschumu ir pirzis, tad teek wisi, kam pret to pirkschanu buhtu kahda preti-runaschana, usaizinati, eekſch 6 mehneschu laika no apakschâ rakstitas deenas rehkinoht, pee ſchahs teesas peeteiktees; wehlaki netiks neweens klausihts.

Krohna-Preekulu pag.-teesâ, 12. Februar 1881. Nr. 31. 2

Kad ſchejeenes Söödi mahjas gruntneeks agraki Naukſchenes-Gehre mahjas renteneeks Wilkum Swilpneek ir miris, tad tohp no ſchahs pagasta teesas wisi wina parahdu deweji un nehmeji zaur ſcho usaizinati, ſeschu mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 12. August ſ. g., pee ſchahs pagasta teesas peeteiktees; pehz notezejuscha termina neweens wairs netiks peenemts jeb klausihts, bet ar parahdu ſlehpejeem likumigi darihts.

Luggaschu Leelahsmuischas pagasta teesâ, taî 12. Februar 1881. Nr. 37. 2

Druweenas pagasta teesa zaur ſcho dara ſinamu, kà tas ſchejenes Saltup pusmuischas mohderneeks Rudolph Klawinſch ir konkursi kritis un wina manta no pagasta teesas pahrdohta, tadehl teek wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, ar saweem pagehrejumeem pee ſchihs pagasta teesas peeteiktees, wehlakas usdohschanas netiks klausitas, bet ſchi teesa ar tahlak isdarischanu ſawu likumigu zelu ees. Nr. 59. 1

Druweenâ, taî 11. Februar 1881.

Ta pee Behrſumuischas walsts peederiga atraitne Anna Sarin peenem ſawa meitas wihra Jahn Saks dehlu Kahrl Saksi, dſim. taî 8. Mai 1871 g., par ſawu audſchu dehlu un weenigu mantineeku ar tahdu teesibu, it kà tas winas meeſigs dehls buhtu bijis.

Kam pret ſcho norakstiſchanu kahda pretiruna buhtu, tas lai wiswehlaki lihdſ 12. Mai 1881 g. pee ſchahs pagasta teesas meldejahs, wehlaki neweens netiks peenemts un ſchi norakstiſchana ſpehkâ paliks. Nr. 29. 1

Behrſumuischâ, 12. Februar 1881.

Kad tas ſchahs walſts Aluſchan mahjas gruntneeks Jahn Duhms miris ir, tad tohp zaur ſcho wisi wina parahdu deweji nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 16. Mai 1881 g., pee ſchahs teesas peeteiktees, jo wehlaku wairs neweens netiks peenemts, bet ar parahdu ſlehpajeem likumigi isdarihts. Nr. 93. 1

Wez-Kalzenawas walſtsteesâ, 16. Februar 1881.

Tas pee Akenſtakas pagasta, Mahlpils draudſê, peederigais Ruhtinu pusmahjas ſaimneeks Mikelis Swaigsniht ir konkursi kritis, tadehl teek zaur ſcho usaizinati wisi tee, kam minets Mikelis Swaigsnit jeb ka winam kautko parahdâ buhtu, treju mehneschu laikâ no ſcheit apakschâ rakstitas deenas, t. i. lihdſ 7. Mai ſ. g., ar ſawahm prasiſchanahm pee ſchihs pagasta teesas usdohtees; pehz noteikta laika netiks wairs neweens ar ſawahm prasiſchanahm peenemts un ar parahdu ſlehpejeem likumigi nodarihts.

Akenſtakas (Klingenberg) pag.-teesâ, 17. Februar 1881. Nr. 8. 1

Kad tee ſchejeenes Sohklen mahjas gruntneeks Pehters Putnin un Rinden mahjas renteneeks Jahns Leedeskraſtin ir miruſchi, tad teek zaur ſcho wisi un katris, kam kahdas teesibas pee teem miruſcheem Peter Putnin un Jahna Leedeskraſtin atſtahtas mantibas buhtu, usaizinati, lihdſ 1. August ſ. g. pee apakschâ rakstitas peemeldetees kâ ari ſawus parahdus nomakſaht, pehz notezejuscha laika neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu ſlehpejeem likumigi isdarihts. Nr. 10. 1

Jumurdas pagasta teesâ, 4. Februar 1881.

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaſchen Landvogteigerichts iſt auf den Antrag des Rigaſchen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Destillateur Ignaz Kanjewsky gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorſtadt auf Hagenshof an der Schlockſchen Straße ſub Pol.-Nr. 296 belegenen und dem Rigaſchen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 25. Auguſt 1881 anberaumt worden.

In Folge deſſen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage hat der Meiſtbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen und den Reſt binnen ſechs Wochen nach dem Verſteigerungstermine zu berichtigen, ſowie die Koſten des Zuſchlags zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. Kanjewsky, beziehungsweiſe an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Anſprüche haben, hierdurch angewieſen, dieſelben bis zum Verſteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei dieſem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf ſolche Anſprüche bei der Vertheilung des Meiſtbotſchillings keine Rückſicht genommen werden ſoll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 24. Februar 1881. Nr. 335. 2

Von der 1. Section des Rigaſchen Landvogteigerichts iſt auf den Antrag des Rigaſchen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Agronomen Diedrich Carlewitz gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorſtadt auf Gravenhof an der Geſellenſtraße ſub Pol.-Nr. 48a belegenen und dem Rigaſchen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 25. Auguſt 1881 anberaumt worden.

Infolge deſſen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage hat der Meiſtbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Reſt binnen ſechs Wochen nach dem Verſteigerungstermine zu berichtigen, ſowie die Koſten des Zuſchlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Diedrich Carlewitz, beziehungsweiſe an das obbezeichnete Immobil rechtliche Anſprüche haben, hierdurch angewieſen, dieſelben bis zum Verſteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei dieſem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf ſolche Anſprüche bei der Vertheilung des Meiſtbotſchillings keine Rückſicht genommen werden ſoll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 24. Februar 1881. Nr. 338. 2

Von der 1. Section des Rigaſchen Landvogteigerichts iſt auf den Antrag des Rigaſchen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem zum Gute Dahlen verzeichneten Caspar Kleinert gehörigen, im 3. Quartier der Mitauer Vorſtadt auf Seiſenberg an der Bauskeſchen Straße ſub Pol.-Nr. 110 belegenen und dem Rigaſchen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 25. Auguſt 1881 anberaumt worden.

Infolge deſſen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage hat der Meiſtbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen und den Reſt binnen ſechs Wochen nach dem Verſteigerungstermine zu berichtigen, ſowie die Koſten des Zuſchlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Caspar Kleinert, beziehungsweiſe an das obbezeichnete Immobil rechtliche Anſprüche haben, hierdurch angewieſen, dieſelben bis zum Verſteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei dieſem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf ſolche Anſprüche bei der Vertheilung des Meiſtbotſchillings keine Rückſicht genommen werden ſoll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 24. Februar 1881. Nr. 341. 3

Von der 1. Section des Rigaſchen Landvogteigerichts iſt auf den Antrag des Rigaſchen Hypotheken-Vereins, unter Zuſtimmung des Concurscurators, der öffentliche Verkauf des zur Generalconcursmaſſe des vormaligen Getränkehändlers Carl Heinrich Ferdinand Hellmann gehörigen, im 3. Quartier der Mitauer Vorſtadt auf Thorensberg an der alten Mitauſchen und Bauskeſchen Straße ſub Pol.-Nr. 47 belegenen und dem Rigaſchen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 27. Auguſt 1881 anberaumt worden.

Infolge deſſen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage hat der Meiſtbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen und den Reſt, binnen ſechs Wochen nach dem Verſteigerungstermine zu berichtigen, ſowie die Koſten des Zuſchlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten C. H. F. Hellmann, beziehungsweiſe an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Anſprüche haben, hierdurch angewieſen, dieſelben bis zum Verſteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei dieſem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf ſolche Anſprüche bei der Vertheilung des Meiſtbotſchillings keine Rückſicht genommen werden ſoll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 27. Februar 1881. Nr. 344. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiſerlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem gewesenen Dörptſchen Kaufmann Wilhelm Alexander Ludwig Lipping gehörige, allhier im 3. Stadttheil ſub Nr. 50 an einer Ecke der Petersburger und der großen Straße auf Erbgrund belegene Wohnhaus ſammt Appertinentien, auf Verfügung dieſer Behörde, öffentlich verkauft werden ſoll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, ſich zu dem deshalb auf den 31. März d. J. anberaumten erſten, ſowie dem alsdann zu beſtimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und ſodann wegen des Zuſchlags weitere Verfügung abzuwarten. Die näheren Subhaſtationsbedingungen ſind in der Raths-Canzlei zu erfragen. Nr. 337. 2

Dorpat-Rathhaus, den 25. Februar 1881.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно требованію Смоленскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія долговъ генералъ-маіора Владиміра Егоровича Челищева С.-Петербургской сохранной казнѣ 776 руб. 49 коп., и частнымъ лицамъ 29,548 руб. 90 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Челищеву недвижимое имѣніе, состоящее Смоленской губерніи, Бѣльскаго уѣзда, 3 стана, заключающее въ себѣ при селѣ Николаѣ и дер. Шекалово и Баево, земли разнаго качества 2,257 дес. 1,688 саж., въ томъ числѣ неудобной примѣрно 1,027 дес. и строеніе: господскій домъ деревянный и при немъ хозяйственныя постройки, совершенно старыя, оцѣнено въ 6,152 руб. Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 28. Апрѣля 1881 года съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 252. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для уплаты казеннаго взысканія по департаменту желѣзныхъ дорогъ въ суммѣ 29,573 руб. 70 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ каменный двухъ-этажный домъ купца Юдки Евноха Лурьи, состоящій Могилевской губерніи, въ г. Оршѣ, 1 части по С.-Петербургской шоссейной улицѣ подъ № 10; домъ этотъ крытъ желѣзомъ, длиною 12 саж. 2 арш., шириною 3 саж. 1 арш., въ нижнемъ этажѣ дома четыре лавки, земли принадлежитъ 102 кв. саж. 2 арш., оцѣненъ въ 3559 руб. 76 коп. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 29. Апрѣля 1881 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 197. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казенныхъ долговъ и недоимокъ по продовольственной ссудѣ и другихъ, всего на сумму

31,289 р. 94 к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе коллежскаго ассесора Егора Антонова Лыщинскаго, состоящее Могилевской губерніи Оршанскаго уѣзда, 4 стана, въ фольваркахъ Чурилово и Дворище, заключающее въ себѣ земли: подъ усадьбою 14 дес., пахатной 183 дес. 1800 саж., перелога 41 дес. 1600 саж., сѣнокосной 259 дес. 1266 саж., подъ лѣсомъ 440 дес. 200 саж., неудобной 161 дес. 2282 саж. и подъ водами 150 дес., а всего 1251 дес. 1748 саж., земля эта состоитъ въ 8 обрубахъ. Строеніе: господскій домъ, винокуренный заводъ безъ внутренняго механизма, три мельницы, три корчмы и прочія хозяйственныя постройки, оцѣнено въ 4,698 р. 88 к. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 29. Апрѣля 1881 г. съ переторжкою черезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 223. 3

Въ Виленскомъ Военно Окружномъ Совѣтѣ имѣетъ быть произведенъ 23. Марта 1881 г. въ 12 часовъ утра рѣшительный изустный торгъ, безъ переторжки, съ допущеніемъ подачи и присылки къ оному до 12 часовъ утра того дня запечатанныхъ объявленій, на поставку овса для войскъ во время лагерныхъ сборовъ въ настоящемъ году въ слѣдующихъ пунктахъ:

Въ г. Вильнѣ	1,200	четверт.
„ м. Оранахъ	13,462	„
„ г. Ковнѣ	1,166	„
„ г. Гроднѣ	1,684	„
„ г. Бѣлостокѣ	1,981	„
„ г. Бобруйскѣ	1,913	„
„ г. Динабургѣ	2,657	„
„ г. Могилевѣ	1,494	„
„ г. Ригѣ	2,747	„
„ м. Искюль	130	„

Торгъ будетъ произведенъ на точномъ основаніи правилъ, изложенныхъ въ объявленіи Военнаго Министерства, о порядкѣ заготовленія провіанта и овса на 1881 годъ, подробно опубликованный въ Октябрѣ мѣсяцѣ 1880 г. въ приложеніяхъ къ № 283 С.-Петербургскихъ вѣдомостей.

Поставка означеннаго количества овса должна быть произведена прямо въ войска полумѣсячными или десятидневными пропорціями, мѣрою дѣйствительной надобности, собственно на лагерное время.

Виленское Окружное Интендантское Управленіе, объявляя объ этомъ къ всеобщему свѣдѣнію, присовокупляетъ, что кондиціи на сухопутную поставку провіанта и овса по Виленскому Округу въ 1881 году можно видѣть въ Интендантскомъ Управленіи и въ каждомъ продовольственномъ магазинѣ Виленскаго Военнаго Округа. № 8620. 3

Псковскій Губернскій Попечительный Комитетъ о тюрьмахъ, согласно постановленію своему, 16. Февраля состоявшемуся, извѣщаетъ, что въ соединенномъ присутствіи Псковскихъ: Губернскаго Правленія, Казенной Палаты и Губернскаго Попечительнаго Комитета о тюрьмахъ назначено произвести торги 16. будущаго Марта 1881 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку для арестантовъ, содержащихся въ тюрьмахъ Псковской губерніи, на 1881 г. матеріаловъ и вещей для одежды, бѣлья и обуви въ слѣдующемъ количествѣ: сукна сѣраго, армейскаго 1217 арш. 2 верш., равендука рубашечнаго 9080 арш., равендука подкладочнаго 14,448 арш. 4 верш., чернаго крестьянскаго сукна 291 арш. 2 верш., котовъ 1273 пары, сапожнаго товара на 45 паръ, варегъ шерстяныхъ 119 паръ, рукавицъ кожанныхъ 119 паръ, полушубковъ 52 штуки, лаптей изъ липовыхъ лыкъ 3113 паръ и оборъ веревочныхъ 1550 паръ, а всего на сумму девять тысячъ четыре рубля сорокъ девять копѣекъ.

Желающіе принять на себя этотъ подрядъ имѣютъ явиться на торги въ присутствіе Псковской Казенной Палаты, при чемъ присовокупляется, что въ день торга до 12 часовъ утра будутъ принимаемы Казенною Палатою и запечатанныя объявленія, съ приложеніемъ залога и вида о званіи лица, желающаго принять на себя этотъ подрядъ. № 1430. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь Б. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 28. Februar 1881.

Activa.

		Rbl.	Kop.
Cassa (Reichscreditbillets und Scheidemünze)		34,623	33
Giro-Conto bei dem Rigaschen Reichsbank-Comptoir	110,000 Rbl. — K.		
„ „ den Privat-Bankinstituten	20,262 „ 83 „	130,262	83
Discontirte Wechsel		444,854	80
Coupons und zahlbare Effecten		1,947	41
Darlehen gegen Verpfändung von:			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	765,170 Rbl. 49 K.		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	19,085 „ — „		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	433,885 „ 38 „		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	356,826 „ 66 „		
5) Waaren	80,525 „ — „		
6) kostbaren Metallen	6,130 „ — „	1,661,622	53
Werthpapiere		163,564	66
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren		150,293	15
„ „ „ „ ungarantirten „		690,736	73
„ „ „ „ Waaren und commerciellen Schuldverschreibungen		2,645	42
2) auf Nostro-Conto:			
Summen zur Disposition der Bank		45,840	69
Incasso-Wechsel bei Correspondenten		13,447	46
Protestirte Wechsel		2,057	60
Verfallene Darlehen		1,923	61
Unkosten		32,652	84
Zinsen auf Einlagen		77,359	75
Zu erstattende Auslagen		—	—
Inventarium		7,398	18
Transitorische Rechnungen		2,743	64
	Summa	3,463,974	63

Passiva.

		Rbl.	Kop.
Grundcapital		289,629	09
Reservecapital		54,859	48
Einlagen:			
a. auf laufende Rechnung	272,190 Rbl. 82 K.		
b. auf Termin	1,961,561 „ 12 „		
c. ohne Termin	398,881 „ 29 „	2,632,633	23
Rediscontirte Wechsel und commercielle Schuldverschreibungen		105,777	31
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
a. Summen zur Disposition der Correspondenten		36,435	70
b. Incassowechsel		9,971	80
2) auf Nostro-Conto:			
Summen, welche die Bank schuldet		—	—
Zinsen auf Werthpapiere		9,216	91
Zinsen und Provision		174,216	62
Transitorische Rechnungen		151,234	49
	Summa	3,463,974	63

Das Directorium.

Immobilien-Verkauf.

Am 26. März c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weiland Steinsetzermeisters **Carl Friedrich Schubert** gehörige, allhier im 2. Vorstadttheil, 1. Quartier an der Neustraße sub Pol.-Nr. 401a (Adr.-Nr. 74a) belegene Wohnhaus nebst allen sonstigen Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorgehoben wird, daß kein Bot unter 1000 Rbl. angenommen wird, **zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.**

Riga-Rathhaus, den 9. März 1881.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

In Folge von Wirthschaftswechsel werden auf dem Hofe **Wilsenhof** meistbietlich verkauft: **Am 14. April d. J.** — eine **Milchvieh-Heerde,** bestehend aus 30 Kühen und 4 Bullen, ferner **Viehketten, Milchgeschirre, 2 Häckselmaschinen** nebst **Göpelwerk; Am 15. April d. J. — 30 Arbeitspferde, Anspann, Wagen, Schlitten, Pflüge, Eggen, Schmiedewerkzeug, Tischlerwerkzeug,** außerdem diverse andere **Wirthschaftsgegenstände.** Nr. 14.

Die Gutsverwaltung.

Das

deutsch-alphabetische Verzeichniß

der **Documente und Acte, welche der Stempelsteuer unterliegen und welche von derselben befreit sind,** zusammengestellt zur Anleitung bei der Anwendung des Allerhöchst am 17. April 1875 bestätigten Stempelsteuergesetzes, ist zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zu Walk verzeichneten Bürgerokladistin Auguste Brigitte Alberling, d. d. 29. April 1877 Nr. 5691, giltig bis zum 26. März 1878.

Das Paßbureau-Billet der zum Gute Allasch verzeichneten Anna Weinberg, d. d. 7. Juli 1880 Nr. 10066, giltig bis zum 6. März 1881.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftoklidisten Gottlieb Theodor Schlegel am 2. Mai 1878 Nr. 1814 ertheilte, bis zum 15. August 1878 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Hierbei folgen als Beilage für die betr. Behörden Livlands: die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 16—22.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 9. Марта 1881 года.